

[...] redaktorzy serii słusznie zdecydowali się na zaprezentowanie udoskonalonej wersji przekładu z pogłębionymi komentarzami. Czy ułatwiają one polskiemu czytelnikowi poruszanie się w świecie tej niezwyklej baśni Goethego? Pomagają w dotarciu do tajemnicy tego literackiego misterium? Otóż problem w tym, czy w ogóle jest to możliwe. Czy możliwa jest interpretacja utworu, o którym sam Goethe mówił, że równocześnie nic on nie znaczy albo znaczy bardzo wiele: „das Märchen (...) sei zugleich bedeutend und deutungslos”.

Nic dziwnego, że zaznaczyły się dwie zasadnicze linie w recepcji *Baśni*. Pierwszą jest traktowanie jej jako utworu dla dzieci, jako wzorowane na księdze 1001 nocy pełne cudowności opowiadanie. Przeważa jednak zdecydowanie naukowa interpretacja, uczeni nie kapitulują tak szybko i nie poprzestają w wysiłkach rozszyfrowania tajemniczego utworu, który przecież coś musi znaczyć.

Z Recenzji prof. dr. hab. Leszka Libery  
[UZ, Zielona Góra]

ISBN 978-83-86064-29-8

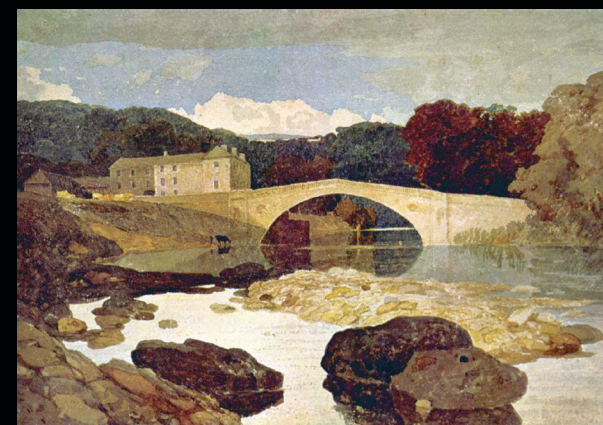


CZARNY  
ROMANTYZM

Johann Wolfgang von Goethe  
Baśń / Das Märchen



CZARNY  
ROMANTYZM



Johann Wolfgang von Goethe

# Baśń

Das Märchen